



مركز معلومات
التخطيط
والتعاون
التقني

مركز معلومات

2016



2016 - 2017

FACT SHEET, 2016

	1	2	3	4	جَمْعِي	
	Quarter 1	Quarter 2	Quarter 3	Quarter 4	Total	
No. of complaints lodged	221	199	176	314	910	مُدْعَاة شكاوى مقترحة
No. of cases in complaints lodged	194	177	227	257	855	مُدْعَاة شكاوى مقترحة في ردا على الشكاوى المقترحة
No. of cases initiated by the Commission	35	12	32	24	103	مُدْعَاة شكاوى مقترحة من قبل اللجنة
No. of cases registered	229	189	259	281	958	مُدْعَاة شكاوى مقترحة مسجلة
No. of cases decided to investigate	232	159	170	203	764	مُدْعَاة شكاوى مقترحة قررت التحقيق
No. of cases rejected	41	19	18	71	149	مُدْعَاة شكاوى مقترحة تم رفضها
No. of cases sent to other institutions	13	11	24	15	63	مُدْعَاة شكاوى مقترحة تم إرسالها إلى مؤسسات أخرى
No. of cases in evaluation process					32	مُدْعَاة شكاوى مقترحة في مرحلة التقييم
No. of cases concluded after an evaluation	164	130	111	133	538	مُدْعَاة شكاوى مقترحة تم الانتهاء منها بعد التقييم
No. of cases concluded after an investigation	47	62	57	125	291	مُدْعَاة شكاوى مقترحة تم الانتهاء منها بعد التحقيق
No. of recommendations given	76	73	70	113	332	مُدْعَاة شكاوى مقترحة تم تقديم التوصيات عليها
No. of cases forwarded to PG Office	6	3	2	5	16	مُدْعَاة شكاوى مقترحة تم إرسالها إلى مكتب الادعاء العام
No. of cases concluded for prosecution	2	3	2	7	14	مُدْعَاة شكاوى مقترحة تم الانتهاء منها للتقديم
No. of cases returned from PG Office	19	30	7	14	70	مُدْعَاة شكاوى مقترحة تم إعادتها من مكتب الادعاء العام

شماره 1: مجموعہ کی تعداد رجسٹرڈ کیسز اور ختم شدہ کیسز، 2016

TABLE 1: NUMBER OF CASES REGISTERED AND CONCLUDED, 2016

	Initiated by the Commission تاجی سیکورٹی ایسوسی ایشن		From other Institutions دیگر اداروں سے رجسٹرڈ کیسز		Lodged by Individuals انفرادی طور پر رجسٹرڈ کیسز		
	Initiated	Concluded	Lodged	Concluded	Lodged	Concluded	
January	18	2	4	2	52	48	جانوری
February	10	9	1	5	48	48	فبروری
March	7	22	2	1	87	76	مارچ
April	1	12	2	2	60	41	اپریل
May	10	14	3	1	63	68	مئی
June	1	9	3	2	46	45	جون
July	4	9	1	2	72	54	جولائی
August	21	14	113	6	1	20	اگست
September	7	3	3	2	37	24	ستمبر
October	13	33	3	1	120	54	اکتوبر
November	2	22	4	4	69	73	نومبر
December	9	12	0	1	61	58	دسمبر
Total	103	161	139	29	716	609	مجموعہ

نوٹ: ستمبر 2016 اور دسمبر 2016 کے درمیان رجسٹرڈ کیسز اور ختم شدہ کیسز کی تعداد 2016 اور 2015 کے درمیان رجسٹرڈ کیسز اور ختم شدہ کیسز کی تعداد سے مل کر 2016 کے درمیان رجسٹرڈ کیسز اور ختم شدہ کیسز کی تعداد ہے۔

Note: The cases concluded in 2016 include cases lodged in the year 2016 and the previous years.

شماره 2: بر اساس نوع پرونده ثبت شده و منتهی شده در سال 2016

Table 2: CASES REGISTERED AND CONCLUDED BY TYPE, 2016

	Recruitment تعيين و استخدام		Procurement تعمير و ترميم		Land زمین		Land Leasing اجاره زمین		Island Leasing اجاره جزیره		Others سایر		
	Lodged ثبت شده	Concluded منتهی شده	Lodged ثبت شده	Concluded منتهی شده	Lodged ثبت شده	Concluded منتهی شده	Lodged ثبت شده	Concluded منتهی شده	Lodged ثبت شده	Concluded منتهی شده	Lodged ثبت شده	Concluded منتهی شده	
January	9	8	14	14	0	4	1	5	1	0	26	22	تعيين و استخدام
February	5	8	18	24	4	2	4	4	2	0	18	22	تعمير و ترميم
March	10	19	30	39	7	11	1	2	1	0	40	28	تعمير و ترميم
April	9	12	17	19	6	3	7	3	1	0	23	16	تعمير و ترميم
May	4	9	35	33	9	9	5	3	2	2	21	29	تعمير و ترميم
June	7	5	13	20	3	3	7	5	1	2	19	41	تعمير و ترميم
July	9	10	31	22	7	7	3	7	2	1	25	22	تعمير و ترميم
August	16	8	49	19	12	6	6	3	1	2	51	36	تعمير و ترميم
September	2	4	15	11	5	2	6	1	0	1	19	10	تعمير و ترميم
October	17	5	38	36	15	8	3	11	1	1	62	27	تعمير و ترميم
November	12	11	34	33	5	6	2	6	0	2	22	41	تعمير و ترميم
December	5	7	26	35	3	3	8	2	0	1	28	23	تعمير و ترميم
Total	105	106	320	305	76	64	53	52	12	12	354	317	تعمير و ترميم

توضیح: برخی پرونده‌های ثبت شده و منتهی شده در یک یا چند نوع پرونده ثبت شده و منتهی شده.

Note: Some of the lodged and concluded cases fall into more than one type.

3: 2016 6 30 2016 6 30 2016 6 30

TABLE 3: NUMBER OF CASES REGISTERED BY LOCALITY, 2016

Locality	Total	Rejected	To investigate	Referred to other institutions	
Maldives	958	149	786	63	
Male'	357	58	308	20	
Atolls	601	91	478	43	
North Thiladhunmathi (HA)	46	5	36	3	(A)
South Thiladhunmathi (HDh)	77	11	56	9	(B)
North Miladhunmadulu (Sh)	39	9	36	1	(C)
South Miladhunmadulu (N)	28	7	21	3	(D)
North Maalhosmadulu (R)	17	3	19	0	(E)
South Maalhosamadulu (B)	12	3	11	0	(F)
Faadhippolhu (Lh)	15	1	11	2	(G)
Kaafu Atoll (K)	21	3	14	1	(H)
North Ari Atoll (AA)	13	3	18	1	(I)
South Ari Atoll (ADh)	39	11	23	2	(J)
Felidhu Atoll (V)	2	0	1	0	(K)
Mulakatholhu (M)	2	0	2	0	(L)
North Nilandhe Atoll (F)	26	4	16	5	(M)
South Nilandhe Atoll (Dh)	2	0	2	0	(N)
Kolhumadulu (Th)	28	2	22	3	(O)
Hadhhdhunmathi (L)	35	3	34	1	(P)
North Huvadhu Atoll (GA)	52	6	45	2	(Q)
South Huvadhu Atoll (GDh)	98	14	76	4	(R)
Fuvahmulah (Gn)	18	0	14	3	(S)
Addu Atoll (S)	31	6	21	3	(T)
Not Stated	0	0	0	0	(U)

2016 : 4 : 2016 2016 2016 2016 2016

TABLE 4: NUMBER OF CASES REGISTERED AGAINST INSTITUTIONS, 2016

Institutions	2016	2016
	No. of Cases	
Total	922	922
The President's Office	4	4
Peoples Majlis	2	2
Judiciary	22	22
Ministry of Education	97	97
Ministry of Health	66	66
Ministry of Law and Gender	6	6
Ministry of Home Affairs	14	14
Ministry of Environment and Energy	3	3
Ministry of Housing and Infrastructure	0	0
Ministry of Economic Development	37	37
Ministry of Defence and National Security	6	6
Ministry of Youth and Sports	1	1
Ministry of Finance and Treasury	8	8
Ministry of Fisheries and Agriculture	8	8
Ministry of Tourism	8	8
Ministry of Islamic Affairs	4	4
Ministry of Foreign Affairs	10	10
Transport Authority	1	1
Attorney General's Office	0	0
Independent Commissions	68	68
City Councils	9	9
Atoll Councils	57	57
Island Councils	349	349
Public Companies	110	110
Associations	2	2
Cooperative Societies	0	0
Political Parties	0	0
Not Stated	30	30

2016 : 4 : 2016 2016 2016 2016 2016

Note: Some of the registered cases fall into more than one institution.

ආකූල 5: 2016 වර්ෂයේ නිර්දේශිත පත්වීම්, නිර්දේශිත නිර්දේශිත, 2016

TABLE 5: NUMBER OF RECOMMENDATIONS TO THE INSTITUTIONS, 2016

Offices/ Institutions	අංකය	විස්තරය
Total	332	
The President's Office	0	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Peoples Majlis	1	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Judiciary	3	නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Education	29	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Health	12	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Law and Gender	2	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Home Affairs	5	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Environment and Energy	0	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Housing and Infrastructure	0	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Economic Development	9	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Defence and National Security	9	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Youth and Sports	5	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Finance and Treasury	6	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Fisheries and Agriculture	16	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Tourism	7	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Islamic Affairs	1	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Ministry of Foreign Affairs	3	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Transport Authority	2	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Attorney General's Office	1	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Independent Commissions	27	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
City Councils	13	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Atoll Councils	28	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Island Councils	105	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Public Companies	47	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Associations	1	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Cooperative Societies	0	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Political Parties	0	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත
Not Stated	0	නිර්දේශිත නිර්දේශිත නිර්දේශිත

2016 : 10 : **TABLE 10: CASES CONCLUDED BY TYPE, 2016**

TABLE 10: CASES CONCLUDED BY TYPE, 2016

Type	Number of Cases	Arabic Description
Total	912	إجمالي القضايا
Providing undue advantage for a third party	442	تقديم منحة غير مستحقة لثالث
Personal Gain/ Undue Advantage	126	منفعة شخصية غير مستحقة
Bribery	10	رشوة
Defying Commission rulings/ notice	0	تجاهل أحكام اللجنة أو إخطارها
Concealing Evidence	0	إخفاء الأدلة
Providing false information	0	تقديم معلومات كاذبة
Negligence	16	إهمال
Acting in a manner which precludes an advantage to the public or the State	49	التصرف بطريقة تمنع منحة للمصلحة العامة أو للدولة
Acts in contradiction to the laws and regulations	269	التصرفات المخالفة للقوانين واللوائح

ملاحظة: معظم القضايا المنتهية تقع في أكثر من نوع واحد.

Note: Most of the cases concluded fall into more than one type.

2016 : 11 : **TABLE 11: TYPE OF OFFENCES SENT TO PROSECUTOR GENERAL'S OFFICE, 2016**

TABLE 11: TYPE OF OFFENCES SENT TO PROSECUTOR GENERAL'S OFFICE, 2016

Type	Number of Offences	Arabic Description
Total	26	إجمالي المخالفات
Providing undue advantage for a third party	14	تقديم منحة غير مستحقة لثالث
Personal gain/undue advantage	4	منفعة شخصية غير مستحقة
Bribery	0	رشوة
Defying the ACC's rulings/notices	0	تجاهل أحكام اللجنة أو إخطارها
Compensation for damages incurred by State	3	تعويض عن الأضرار التي لحقت بالدولة
Confiscation of money obtained through bribery	0	مصادرة أموال غير مستحقة
Procuring goods and services for State intending to obtain a personal benefit	0	الحصول على سلع وخدمات للدولة بهدف تحقيق منفعة شخصية
Using State property for personal gain	0	استخدام ممتلكات الدولة لتحقيق منفعة شخصية
Concealing evidence	0	إخفاء الأدلة
Providing false information	0	تقديم معلومات كاذبة
Attempt	0	محاولة
Acting in a manner which precludes an advantage to public or state	5	التصرف بطريقة تمنع منحة للمصلحة العامة أو للدولة

ملاحظة: القضايا المرسلة للملاحقة تشمل مخالفات متعددة.

Note: Cases sent for prosecution include multiple offences.

Table 12: TYPE OF OFFENCES SENT TO PROSECUTOR GENERAL'S OFFICE BY GENDER OF OFFENDER, 2016

Table 12: TYPE OF OFFENCES SENT TO PROSECUTOR GENERAL'S OFFICE BY GENDER OF OFFENDER, 2016

Alleged Offenders					
Type	Total	Female	Male		
Total	30	0	30		
Providing undue advantage for a third party	17	0	17		
Personal Gain/ Undue Advantage	5	0	5		
Bribery	0	0	0		
Defying Commission rulings/ notice	0	0	0		
Compensation for damages incurred by State	3	0	3		
Confiscation of money obtained through bribery	0	0	0		
Procuring goods and services for State intending to obtain a personal benefit	0	0	0		
Using State property for personal gain	0	0	0		
Concealing Evidence	0	0	0		
Providing false information	0	0	0		
Attempt	0	0	0		
Acting in a manner which precludes an advantage to public or state	5	0	5		

Table 13: MONETARY VALUE IN THE CASES SENT TO PROSECUTOR GENERAL'S OFFICE, 2016

TABLE 13: MONETARY VALUE IN THE CASES SENT TO PROSECUTOR GENERAL'S OFFICE, 2016

No. of cases sent to PG Office which comprises monetary value	16	
Monetary value in the cases sent to PG Office (MVR)	142,440,747.31	

شماره 14: تعداد توصیه‌ها و تأییدیه‌ها صادر شده به نهادهای دولتی در سال 2016

TABLE 14: NUMBER OF RECOMMENDATIONS & APPROVALS ISSUED TO PUBLIC INSTITUTIONS, 2016

Type	تعداد	شرح
Total	330	
Procuring from a close relative/ associate	188	تأمین کالا و خدمات از بستگان و همکاران
Announcements cancelled for the 2nd time	93	لغو دومین بار اعلان مناقصه
Procuring without public announcements	21	تأمین کالا و خدمات بدون اعلان مناقصه
Bid submission by employees of the institutions	7	ارسال پیشنهاد توسط کارکن نهادهای دولتی
Segregation of single tenders	17	تفکیک مناقصه‌های تک‌گانه
Collusive bidding	0	تأمین کالا و خدمات از طریق مناقصه‌های تقلبی
Corruption risk assessment of tender information sheets	2	ارزیابی ریسک فساد در فرآیند مناقصه
Others	2	سایر موارد